

## **Conseil canadien du canola**

### **Réponses**

#### **1. Reprise économique et croissance**

*Compte tenu du climat d'austérité budgétaire actuel au sein du gouvernement fédéral et dans le monde, quelles mesures fédérales particulières estimez-vous nécessaires pour assurer la reprise économique et une plus forte croissance économique au Canada?*

Le Conseil canadien du canola remercie le Comité permanent des finances de la Chambre de lui avoir donné l'occasion de contribuer au processus de consultations prébudgétaires. Le Conseil du canola, qui représente l'ensemble de la chaîne de valeur du canola, reconnaît l'importance du rôle joué par le gouvernement du Canada. Encourager l'innovation, ouvrir et cultiver des marchés internationaux et contribuer à la promotion internationale des produits agricoles canadiens sont tous des éléments essentiels d'une stratégie permettant au secteur du canola de participer à la croissance économique et à la création d'emplois au Canada. La culture du canola arrive au premier rang des cultures les plus rentables du Canada et génère une activité économique évaluée à 15,4 milliards de dollars au pays. L'affectation de ressources en vue de son utilisation optimale est toujours une priorité pour l'entreprise privée. À titre d'organisme représentant l'ensemble de la chaîne de valeur du canola, le Conseil canadien du canola reconnaît qu'en contexte de restrictions les ressources et les investissements doivent être concentrés dans les secteurs les plus avantageux. Les semenciers, les fournisseurs de l'agriculture, les producteurs, les transformateurs et les exportateurs collaborent avec le Conseil du canola dans le but de favoriser l'innovation et la capacité d'adaptation dans un secteur qui offre une valeur supérieure en vue d'un monde plus sain. La concentration des investissements dans les mesures qui contribuent en priorité à la croissance et à l'innovation est une des clés du succès du secteur du canola depuis ses débuts. Le secteur du canola, qui est centré sur l'industrie ainsi que coordonné et piloté par l'industrie, croit que la meilleure façon d'assurer la reprise économique et une plus forte croissance économique au Canada est d'aider le secteur à prospérer grâce à l'innovation et la stimulation de la demande du marché. À cette fin, il faut également que les gouvernements jouent un rôle approprié. Un soutien ciblé de la part du gouvernement — en particulier en matière de recherche, accès aux marchés, développement de marchés et communication — complémente les efforts du secteur pour investir en priorité dans des mesures favorisant un meilleur rendement. L'industrie du canola démontre la valeur du dynamisme du secteur privé accompagné par un engagement clair de la part du gouvernement fédéral dans les domaines où il est nécessaire. Continuer d'offrir un soutien aux activités prioritaires selon la chaîne de valeur du canola contribue au maintien d'une activité économique évaluée à 15,4 milliards de dollars et de 228 000 emplois créés par le secteur du canola. Il s'agit d'emplois et d'une croissance économique sous l'impulsion de la demande des marchés internationaux qui présentent des avantages et des retombées pour les collectivités de tout le pays. Plus de 85 % du canola et de ses produits provenant du Canada sont exportés; ces exportations s'élevaient à presque 8,5 milliards de dollars en 2011. Le secteur du canola démontre que des investissements ciblés dans la recherche, l'accès aux marchés et le développement de marchés de la part du gouvernement fédéral peuvent permettre à l'industrie de contribuer à la croissance économique.

## 2. Création d'emplois

*Les entreprises canadiennes étant aux prises avec les pressions qu'exercent sur elles des facteurs comme l'incertitude relative à la reprise économique aux États-Unis, à la crise de la dette souveraine en Europe et à la concurrence livrée par un certain nombre de pays développés et en développement, quelles mesures particulières devraient, selon vous, être prises pour promouvoir la création d'emplois au Canada, notamment celle qui est attribuable à l'accroissement du commerce intérieur et international?*

Dans le cas d'une petite économie ouverte, comme celle du Canada, la création d'emplois et la croissance économique dépendent ultimement des ventes et des recettes tirées des marchés internationaux. Dans un pays développé comme le nôtre, l'innovation de calibre mondial et la productivité du Canada nous permettent de livrer une concurrence efficace sur les marchés internationaux, encore qu'il faille avoir un accès efficace à ces marchés afin de permettre à l'industrie canadienne de profiter de ses avantages. Le secteur du canola illustre la manière dont l'innovation au pays et l'accès aux marchés internationaux se conjuguent pour créer des emplois et assurer la croissance économique au Canada. Nous devons également déployer des efforts pour informer nos clients quant à la valeur de la culture novatrice du canola. Le gouvernement fédéral a un rôle essentiel à jouer afin de soutenir les efforts de l'industrie pour ouvrir des marchés et promouvoir ses produits novateurs, dans le cadre d'un solide partenariat avec l'industrie afin de communiquer les résultats de la recherche et de l'innovation, et leurs avantages, aux consommateurs et à la chaîne de valeur du canola. La production et les exportations canadiennes de semences, d'huile et de farine de canola sont en expansion. La contribution du secteur à la croissance économique grandit avec les exportations. En 2007, les recherches démontraient que l'apport du secteur du canola à l'économie canadienne s'élevait annuellement à presque 14 milliards de dollars et 216 000 emplois. Les recherches réalisées en 2010 démontraient que ces chiffres s'accroissaient à 15,4 milliards de dollars et 228 000 emplois. Plus la production de canola s'accroît, plus l'impact économique du secteur augmente. L'élargissement et le maintien des marchés du canola et des autres produits agricoles sont prioritaires pour l'économie et l'emploi au Canada. À ces fins, le Conseil du canola recommande que le gouvernement continue de rechercher activement des accords de libre-échange. Une association étroite avec les grandes économies est essentielle afin que le secteur du canola tire le meilleur rendement possible du marché international, un rendement qui contribue à la création d'emplois et à la croissance économique au Canada. Le gouvernement du Canada doit continuer de mettre l'accent sur des accords de libre-échange avec des économies importantes comme celles de l'Union européenne, de la Corée, de la Chine, du Japon et de l'Inde.

Accès aux marchés : En 2009, le gouvernement du Canada, en partenariat avec le secteur du canola a investi dans un plan d'amélioration de l'accès aux marchés du canola — un programme de 9 millions de dollars à frais partagés visant à maintenir et à élargir l'accès aux principaux marchés internationaux. Cet investissement a permis au secteur du canola de maintenir et d'élargir des marchés d'une valeur annuelle de plus de 1,6 milliard de dollars. Toutefois, ce programme est censé prendre fin en 2013. L'investissement a obtenu un succès incroyable et a contribué à la création d'emplois dans l'ensemble du pays proportionnellement à l'accroissement de production de canola. Un meilleur accès aux marchés a permis aux producteurs de cultiver plus de canola et d'augmenter les revenus des agriculteurs et du secteur dans son ensemble. Cela permet d'accroître les investissements et le nombre d'emplois en recherche, en production, en transformation et dans les exportations. Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux sont en train de définir un nouveau cadre stratégique sur cinq ans portant sur l'agriculture canadienne, appelé *Cultivons l'avenir II*. Le Conseil du canola recommande que *Cultivons l'avenir II* prévoit un programme à frais partagés par l'industrie et le gouvernement en vue de maintenir et d'élargir l'accès aux marchés internationaux.

Développement de marchés : Le gouvernement du Canada fait équipe avec l'industrie pour accroître la valeur du marché

d'exportation, par l'entremise du programme de commercialisation agricole d'Agriculture et Agroalimentaire Canada. Ce programme très utile permet au secteur du canola de sensibiliser des marchés importants, comme ceux des États-Unis, de l'Inde, de la Chine et du Mexique, aux avantages du canola. L'information communiquée aux clients potentiels à propos des avantages pour la santé de l'huile de canola et de la valeur ajoutée de la farine de canola pour l'alimentation du bétail profite à l'ensemble de l'industrie canadienne en créant des emplois et en stimulant la croissance économique. Le Conseil du canola recommande que le gouvernement fédéral continue d'offrir le programme Agri-marketing afin d'accroître la valeur des produits de l'industrie sur les marchés internationaux.

### **3. Changement démographique**

*Quelles mesures spécifiques le gouvernement fédéral devrait-il prendre, selon vous, pour aider le pays à faire face aux conséquences du vieillissement de la population canadienne et des pénuries de main-d'œuvre?*

Le gouvernement fédéral joue un rôle déterminant dans la recherche agricole et la recherche sur la santé, les négociations commerciales internationales et les discussions sur l'accès aux marchés avec les autres gouvernements. Tous ces efforts dépendent de l'habileté et de l'expérience des agents et des chercheurs du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, de Santé Canada et d'Agriculture et Agroalimentaire Canada. Étant donné le vieillissement de l'effectif et du service public du Canada, il est impératif que le gouvernement fédéral maintienne ses ressources humaines en place afin de conserver sa place de chef de file dans ces domaines. En recherche, le gouvernement du Canada dispose d'importantes ressources humaines et matérielles sur lesquelles compte le secteur du canola. Les chercheurs d'Agriculture et Agroalimentaire Canada jouent un rôle important en recherche agronomique et génomique et offrent une expertise et des possibilités de formation qui contribuent directement au développement et à l'élargissement des connaissances en matière de génomique et de plasma germinal dans la collectivité canadienne. Il est aussi essentiel que le gouvernement maintienne sa capacité de recherche afin de saisir les liens entre l'alimentation et la santé dans le contexte du vieillissement de la population. En ce qui concerne le commerce international et l'accès aux marchés, le personnel hautement spécialisé du gouvernement fédéral est essentiel au succès continu du secteur du canola. Les négociations intergouvernementales sur l'accès aux marchés continueront d'être nécessaires. Alors que nombre de hauts fonctionnaires et de négociateurs prendront leur retraite au cours des prochaines années, il importe que le gouvernement fédéral investisse pour maintenir un effectif hautement qualifié afin d'assurer que le Canada reste en mesure de négocier un accès efficace aux marchés d'exportation. En outre, il faut attirer les jeunes qui ont du talent. Les nombreuses possibilités créées par le secteur du canola contribuent à attirer des jeunes et à renouveler le capital humain dans le domaine de l'agriculture. Grâce au soutien du gouvernement à l'innovation, à l'accès aux marchés et au développement de marchés, l'industrie continue d'attirer du personnel qualifié qui, à son tour, favorise la durabilité de l'industrie.

### **4. Productivité**

*Compte tenu des difficultés que connaît le marché de l'emploi du fait, notamment, du vieillissement de la population et des efforts toujours consacrés aux mesures visant à accroître la compétitivité du pays, quelles initiatives fédérales particulières sont-elles nécessaires pour le renforcement de la productivité au Canada?*

La principale manière dont le gouvernement fédéral peut accroître la productivité dans le secteur du canola est le soutien accordé à la recherche. En plus d'assurer le maintien en place des ressources humaines et matérielles au sein d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, le gouvernement fédéral doit aussi prolonger ses partenariats avec l'industrie, notamment le Programme de grappes scientifiques. Le Programme de grappes scientifiques est un programme à financement partagé et mené par l'industrie qui investit dans la recherche qui répond aux priorités de l'industrie. Mais ce programme est censé

prendre fin en mars 2013. Actuellement, le Conseil du canola gère des projets de recherche axés sur la production de canola de manière durable et respectueuse de l'environnement tout en minimisant le risque financier et mettant en valeur la farine de canola en vue de la santé et de la productivité des animaux ainsi que les avantages pour la santé de l'huile de canola. Ces recherches contribuent à la compétitivité du secteur du canola du Canada grâce à des améliorations importantes de la productivité découlant de la recherche sur la production dans les domaines de l'établissement des cultures, des substances nutritives culturales, de la protection des cultures, de la gestion des récoltes, du stockage, de la gestion intégrée et de la durabilité des cultures. Afin de permettre que ces recherches se poursuivent et conséquemment d'accroître la productivité du secteur du canola, le Conseil du canola recommande que le gouvernement fédéral continue d'offrir le programme des grappes de recherche. Afin d'assurer que la recherche menée conjointement par le secteur privé et l'industrie ait les meilleures retombées possible en matière de compétitivité du Canada, le gouvernement du Canada doit continuer de favoriser un environnement commercial international permettant à l'innovation canadienne d'exceller. Les éléments clés du soutien à la productivité canadienne sont la lutte contre le protectionnisme et la promotion d'une approche fondée sur la réglementation en matière de relations commerciales. Le Conseil du canola recommande que le gouvernement du Canada continue de défendre le concept de la réglementation à fondements scientifiques auprès de ses partenaires commerciaux chaque fois que l'occasion se présente.

## **5. Autres défis**

*On sait que des particuliers, des entreprises et des communautés éprouvent des difficultés actuellement au Canada. Quels sont, selon vous, ceux qui éprouvent le plus de difficultés, quelles sont ces difficultés et quelles mesures fédérales sont-elles nécessaires pour remédier à ces difficultés?*

Les obstacles à l'innovation et à la productivité du secteur du canola sont principalement liés à l'accès aux marchés et au commerce international. Le gouvernement fédéral a un rôle clé à jouer pour faciliter le commerce sur les marchés internationaux. Le Conseil du canola recommande que le gouvernement du Canada continue de favoriser la coopération en matière de réglementation dans le but de faciliter le commerce et d'élargir le commerce et l'accès aux marchés au moyen de négociations commerciales.

Coopération en matière de réglementation : Des changements importants dans les systèmes de sûreté des aliments du Canada et des États-Unis, ayant trait à la législation, la réglementation et la modernisation des inspections, sont actuellement en cours. Puisque le marché américain constitue le plus grand marché d'exportation pour le secteur du canola, les exigences réglementaires des États-Unis pour l'importation de canola sont de la plus grande importance. Une des mesures les plus rentables de garantir la création d'emplois et la croissance économique du secteur du canola est de poursuivre les activités d'harmonisation de la réglementation en matière de sûreté des aliments et de protection des cultures lancées par le Conseil États-Unis-Canada de coopération en matière de réglementation. Le Conseil du canola recommande que le gouvernement du Canada continue de soutenir la visée du Conseil États-Unis-Canada de coopération en matière de réglementation consistant à réduire les obstacles commerciaux qui nuisent aux exportations canadiennes vers les États-Unis.

Commerce et accès aux marchés : Une bonne équipe de négociateurs et de diplomates, ainsi qu'un soutien aux efforts du marché ont toujours été importants afin d'assurer que le Canada tire profit de ses produits novateurs à l'exportation. L'élément nouveau depuis l'échec des négociations de l'OMC est que les avancées commerciales découlent maintenant des négociations bilatérales. Cela signifie que les pays obtiennent une meilleure valeur à l'exportation pour leurs produits après avoir amélioré leur accès aux marchés au moyen de négociations bilatérales. Lorsque d'autres pays concluent des accords bilatéraux dont le Canada n'est pas signataire, le Canada perd des occasions d'exploiter des marchés, et donc devient moins apte à profiter des marchés d'exportation internationaux. Par exemple, les États-Unis ont

récemment conclu un accord de libre-échange avec la Corée. Cet accord élimine les tarifs sur les oléagineux et leur huile importés par la Corée, ce qui met à risque les exportations canadiennes existantes et élimine pratiquement toute possibilité d'expansion des exportations d'huile de canola en Corée à l'avenir. Le gouvernement du Canada doit continuer de mettre l'accent sur des accords de libre-échange avec des économies importantes comme celles de l'Union européenne, de la Corée, de la Chine, du Japon et de l'Inde.